

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU

Izvršujemo vsakovrstno
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER

Commerical Printing of
All Kinds

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONEDELJEK,) OCTOBER 25, 1954

STEVILKA (NUMBER) 204

Novi grobovi



JOHN KUNSTEL

Včeraj je bil najden mrtev John Kunstel, star 54 let, stanujoč na 629 Eddy Rd. Doma je bil iz Vrhovne pri Ljubljani, kjer zapušta tri brate Antona, Petra in Ignaca, ter dve sestre, Ano in Cilko. V Californiji zapušta sina Johna in hčer Florence. Pogreb se vrši v tork popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na pokopališču Hillcrest.

ROBERT F. SUSMAN

Nagroma je umrl na potu v Euclid-Glenville bolnišnico, kamor je bil peljan potem ko ga je zadela srčna kap, Robert F. Susman, stanujoč na 831 E. 200 St. Rojen bil v Forest City, Pa. Delal je pri Eaton Mfg. Co.

Tukaj zapušta soprogo Antoinette, rojena Smerke, hčerko Sharon, očeta Frank in mater Frances, ki je sestra Joseph Zarlarja, gl. tajnika K.S.K.J., brata Carl in sestro Mrs. Marion Tracy. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 9.30 uri iz Grdinovega Lake Shore pogrebnega zavoda, 17002 Lake Shore Blvd., v cerkev sv. Pavla na Chardon Rd. in nato na pokopališču sv. Pavla.

MARY MANKOWSKI

V soboto je umrla na svojem domu Mary Mankowski, rojena Stefan, stanujoča na 13904 McElhattan Ave. Rojena je bila v Monessen, Pa. Zapušta soprogo Joseph, starše, sedem bratov in eno sestro. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 9.30 uri iz Grdinovega Lake Shore pogrebnega zavoda, 17010 Lake Shore Blvd., v cerkev sv. Jeronima in nato na pokopališču Calvary.

Klub Ljubljana

V tork zvečer se vrši redna seja kluba Ljubljana v Ameriško jugoslovansko centru na Recher Ave. Pričetek ob 7.30 uri. Vabi se vse člane, da gotovo pridejo na sejo. Po seji se bo kazalo slike o proslavi 25-letnice in druge slike.

SODBA O SOVJETIH

LONDON, 24. oktobra — Med člani britanske delavske delegacije, ki je posetila Sovjetsko zvezo in Kitajsko, je bil tudi socialist Sam Watson. Svoje vtise opisuje v delavskem glasilu "Daily Herald" in pravi: "Kako more obstojati na svetu brezrazredna družba tam, kjer imajo železnice štiri razrede vagonov in kjer so celo čakalnice porazdeljene med tri vrste potnikov? Na to razlikovanje bi ne mogel misliti niti Karol Marx."

Asesment

Nocoj bodo tajniki, društva, ki zbirajo v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., pobirali assesment v spodnji dvorani. Plačajte vaš assesment ob pravem času, da se izognete morebitnim neprivlačnim.

Bolezen

V Crile bolnišnici se nahaja John Sterlekar ml., sin Mrs. Antonije Sterlekar iz 18619 Arrowhead Ave. Prijatelji so vabljeni, da ga obiščejo, mi mu pa želimo skorajšnjega okrevanja.

DAN ZDRUŽENIH NARODOV-- 9. OBLETNICA TE USTANOVE

NEW YORK, 24. oktobra—Danes praznujejo Združeni narodi svojo deveto obletnico, odkar se je v San Franciscu podpisala ustanovna listina. Ameriški krogi trdijo, da Amerikanci v ogromni večini soglašajo z idejo Združenih narodov, soglašajo pa tudi s tem, da je pri Združenih narodih tudi Amerika. Približno 62 odstotkov Amerikancev je za to idejo. Uradno je bil dan proglašen dan Združenih narodov.

Združeni narodi imajo danes 60 članic samostojnih držav. Te države štejejo skupno 1,800,000,000 prebivalstva. Če vzamemo v poštev, da so preko Združenih narodov v tej veliki človeški družini zastopane na kak način tudi druge države, ki še niso članice te ustanove, pridemo do zaključka, da gre za največjo svetovno organizacijo, kar jo pozna človeška zgodovina. Članica Združenih narodov je tudi Jugoslavija.

Radi pregleda—
nekaj podatkov

Predvsem, ko gre za stroške. Proračunani stroški za vzdrževanje te organizacije znašajo na leto \$44,200,000. Mesto New York, ki je sedež te organizacije, nekaj prispeva tudi od svoje strani. Da se stroški pravično porazdelijo, so v vsaki državi članici Združenih narodov določili, koliko mora plačati. Zopet pa se je pokazalo, da odpade najvišje breme za vzdrževanje te organizacije na Združene države. Te plačajo nekaj nad \$15,000,000, ali v odstotkih vzeto, nekaj nad 35 odstotkov.

Na Jugoslavijo odpade na leto \$194,480, primerjaje s celokupnimi stroški, malo manj kot pol odstotka. Države, ki precej prispevajo k tem stroškom, so: Brazilija, Belgija, Avstralija, Sovjetska zveza, Velika Britanija in Francija. Vsem na čelu kot povdarjeno—Amerika.

Delo Združenih narodov je osredotočeno v glavni skupščini, v Varnostnem svetu, v raznih odborih. Varnostni svet je znan. Preko njega morajo iti vsi važni politični predlogi. V njej so državne velesile, ki imajo tam stalni sedež. Teh je po številu šest, med temi Amerika in Sovjetska zveza. Če se stalna članica s kakim predlogom ne strinja, vloži svoj ugovor ali "veto", pa stvar v tem odboru mora zaspati. Tega "veta" se je največkrat poslužila Sovjetska zveza.

Združeni narodi razpologajo z mednarodnim razsodiščem, pa s silno številnimi odbori in podobori. Tudi za delavsko vprašanje je poskrbljeno. Pod okriljem Združenih narodov naj bi prišla že po statutih te organizacije, pa tudi, kakor se hoče v praksi izvajati, vprašanja o delavstvu, o kmetijstvu, o vzgoji in znanosti, o svetovnem letalstvu, o svetovni banki, o svetovnem zdravstvu, o svetovnih prometnih zvezah, o svetovnem vprašanju, kako dvigniti zaostale kraje.

Važna je tista organizacija, ki skrbi za otroško zdravje. Razporejena je po vsej zemeljski obli. Nekaj številk nam bo pojasnilo delo te organizacije. 20,000,000 otrok je bilo po svetu cepljenih proti tuberkulozi. 50,000,000 uživa stalno podporo na eni ali drugi način, v prvi vrsti oni v Aziji. Azija ima svoje posebnosti tudi ko gre za posebne otroške bolezni. Po svojih komisijah, ki jih pošilja Združeni narodi v ta svet, naj se tudi tem boleznim odpomore.

Združeni narodi so v naših očeh predvsem politična organizacija. Če so samostojne države med seboj v sporu, naj ta spor predložijo Združenim narodom, da ga mirnim potom rešijo. Na tem polju se je doseglo v resnici mnogo.

Usoda Združenih narodov je odvisna od tega, kako se končno prijaznita dva velika bloka—komunistični in antikomunistični. Sicer čaka tudi Združene narode neslavni konec bivše Lige narodov, ki je bila prednica te organizacije.

NOVI DRŽAVLJANI

Dne 1. novembra, na Dan premirja, bo Amerika podeljevala številna nova državljanstva. V Clevelandu računajo, da bo novo pečenih državljanov gotovo nad dva tisoč. 1,800 je že zrelih, da položijo prisego zvestobe, ker so šli skozi ožen o državljanskih izpitih. Računajo pa tudi s tem, da bodo pred tem dnem tudi tisti, ki so že enkrat padli pri izpitih, končno ta izpit le prestali. Prilika jim je dana.

V New Yorku samem bo novo pečenih državljanov 18,000. V celoti v Ameriki pa gotovo več kakor 50,000.

Koliko brezposelnih

WASHINGTON, 24. oktobra —Vprašanje zaposlenosti, nezaposlenosti in delavskih prejemkov ima v volilni dobi svoj poseben pomen. Delavsko tajništvo federalne vlade ne daje popolnoma točne številke, koliko je pravih brezposelnih. Tudi republikanski kandidati, ki operirajo s številkami, navadno trdijo, da je brezposelnih le nekaj nad tri milijone ali celo pod tri milijone. V sredi septembra naj bi po podatkih tajništva za trgovino bilo pravih brezposelnih sredi meseca septembra 3,099,000.

Začelo se je s propagando, da gremo v industriji, kakor sploh v gospodarstvu, navzgor. Tekom enega meseca naj bi se število tistih, ki so še uživali podporo za slučaj brezposelnosti, padlo za 5,500. Ni pa zmeraj jasno, če te številke držijo, ali ne gre tudi za tiste, katerim je pač potekel rok, in se jim torej po zakonu več ne izplačuje brezposelnostna podpora.

V območju Akrona, O., je zaposlenih trenutno 105,300 oseb ali 1,250 manj, kakor koncem zadnjega maja.

Iz bolnišnice

Iz bolnišnice se je vrnila Mrs. Matilda Staric, 257 E. 208 St., kjer se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Zahvaljuje se vsem za obiske, cvetlice in darila in voščilne kartice, ki jih je prejela. Prijatelji jo lahko obiščejo na domu.

ALI JE BILO
NAMENJENO, ALI JE SLO
SAMO ZA SLUČAJ?

Turki imajo izraz "kis-met." Ta beseda pomeni, da je zastoj boriti se zoper vetrove življenja; vsakemu je končno usoda itak namenjena. Ta vera je Turkom, ko so pred stoletji prodirali in plenili po Evropi, tudi pomagala pri njihovih vojaških operacijah. Turke vojak se smrti ni bal. Če je namenjena, ji ne bo itak ušel.

V newyorški hotel v Park Avenue sta prišla zakonca Tannenbaum, doma iz Portlanda, Oregon. Nastanila sta se v hotelu Ambassador. Gre za poslovne ljudi. Mož je bil star 49, žena 45 let. Doma sta pustila štiri otroke. Ženo Tannenbaum je zadela kap ob 10:40 dopoldne. Proglašena je bila za mrtvo. Ko so prijatelji tolažili moža Tannenbaum in ko je bil ta v telefonski zvezi s svojimi sorodniki v Houstonu, Texas, ga je ob 1:10 zadela kap. Tudi on je bil proglašen za mrtvega.

Poučne številke

V letu 1954 bo vrgla Amerika na trg 25,500,000,000 funtov mesa. Na vsako glavo Amerikanca brez razlike na spol in starost, bo prišlo 154 funtov.

V ameriških ječah je sedaj zaprtih 172,729 obsojencev, ali 5355 več kot jih je bilo v letu 1952.

Ena ura oddaje televizijskih predstav stane ameriške televizije \$195,000. V tej vsoti pa niso vključeni stroški za programe kot take.

Britanci so zračunali, da so glavni turisti, ki posečajo Anglijo, ravno Amerikanci. Za letošnjo sezono jih je prišlo 245,348, kar znači narastek za 14,231 več kot prejšnje leto.

V razporočnih pravadah gre navadno za to, koliko preživetine ali odprave bo plačal tisti zakonec, ki je kriv razporoke. V New Yorku sta se razporočila zakonca Pollock. Kriv je bil mož. Plačati je moral svoji ženi Heleni enkratno odpravnino \$1,000,000. Helena Pollock se je o tej vsoti izjavila, da ji bo pač zadostovala, da ne bo trpela na pomanjkanju nogavic nylons ...

DIVJANJE ORKANA

Zadnji orkan, ki so ga krstili za Hazel, se je porodil v Mehikanskem zalivu. Najprvo je puščal po otočju Haiti, kjer so že mislili, da se je razbil v goratem predelu zapadnega dela tega otočja. Hazel pa se je obrnil proti ameriški celini, in kakor znano, puščal po Združenih državah, najhuje pa udaril na Kanado, provinco Ontario.

Na otočju Haiti so zbrali končne podatke, koliko je bilo smrtnih žrtev. Bilo jih je nad 400.

30-letnica poroke

Danes obhajata poznana Mr. in Mrs. Jacob Troha iz 14518 Thames Ave. 30-letnico svojega srečnega zakonskega življenja. Sorodniki in prijatelji izrekajo slavljenčema svoje iskrene čestitke, želeč jima še mnogo let sreče in zadovoljstva v skupnem življenju!

V bolnišnici

V petek popoldne je bila odpeljana v Euclid-Glenville bolnišnico Mrs. Elizabeth Smaltz iz 705 E. 156 St. za prevoz je skrbela ambulanca Mary A. Svetek. Želimo ji skorajšnjega okrevanja.

Vprašanje Zapadne Nemčije je rešeno: Zapadna Nemčija v zapadnem bloku

PREDSEDNIK VLADE MENDES
FRANCE PRIDE V AMERIKO

PARIZ, 24. oktobra—Po dolgih pogajanjih in pod silnim pritiskom Združenih držav in Velike Britanije je bil končno podpisan dogovor, s katerim se Zapadna Nemčija prizna kot suverena, se ji da dovoljenje, da ponovno obožuje, da postavi na noge armado 500,000 vojakov, da pristopi kot taka k Severno atlantski zvezi, vprašanje Posarja pa je bilo za enkrat rešeno na mednarodni podlagi. Takoj naj pristavimo, da so to dogovor podpisali le zunanji ministri držav, ki so prihajali v poštev. Če naj dobi dogovor končno veljavo, ga morajo odobriti domači parlamenti.

Značilna je bila vest iz Washingtona, in to ravno za časa najhujših pogajanj, da bo prišel v Ameriko predsednik francoske vlade Pierre Mendes France. Prišel bo na povabilo Bele hiše. Vest iz Bele hiše je tudi javila določeni dan prihoda Mendesa Francea, to je dne 18. novembra.

Ameriški državni tajnik John Foster Dulles je aktivno posegal v pogajanja v Parizu. Bil si je v svesti končnega sporazuma, ker sicer če bi ne prišlo do dogovora med Francijo in Nemčijo, bi ameriška javnost gotovo zvalila krivdo na neuspeh na Francoze in v takem razpoloženju Mendes France v Ameriki ne bi bil zaželen.

V Ameriko, tako je javilo isto poročilo, je najavljen prihod tudi kanclerja zapadne nemške vlade Konrada Adenauerja. Prišel bo že ta četrtek. Oba vodilna zapadnoevropska politika bosta osebna gosta predsednika Eisenhowerja, obisk pa bo trajal nekaj dni.

Vsebinske sporazumov

Nemčija bo prišla pod mednarodno kontrolo, ko bo šlo za njeno ponovno oborožitev. Nemčija ne bo smela proizvajati atomskega orožja, ne pripravljati bakterioloških zastrupilnih in kemičnih orožij. Pa tudi sicer bo imela Nemčija veliko kontrolo nad seboj, predvsem od strani Francije.

Važno je tudi dejstvo, da bo v zapadnoevropskem bloku imela besedo tudi Italija.

Ko gre za članice Severno atlantske zveze, h kateri bo pristopila sedaj tudi Zapadna Nemčija kot petnajsta po številu, gre za močan blok držav, to stran in onstran Atlantika. Članice tega bloka so tudi Združene države in Kanada. V Evropi vse zapadne in sredinske države, razen Švice ter Španije. Komunistični blok naravno pri tem ni zraven. Jugoslavija ni članica te zveze. Na Balkanu pa obstoja nova troje zveza med Jugoslavijo, Grčijo in Turčijo, zadnji dve pa sta članici Severno atlantske zveze. Preko te balkanske zveze je torej Jugoslavija indirektno vezana na Severno atlantsko zvezo.

Članice imenovane zveze so članice na prostovoljni podlagi. Lahko torej izstopijo. Ta moment moramo povdariti, ker lahko računamo z bodočnostjo, da bo Zapadna Nemčija iz te zveze izstopila, če bo ji to kazalo.

Rešitev Posarja

Predsednik francoske vlade Mendes France je vztrajal na tem, da mora priti med Francijo in Zapadno Nemčijo najprej do sporazuma glede Posarja. Do tega sporazuma je tudi prišlo. Posarje se internacionalizira. Ko bo ta dogovor in če bo po parlamentih sprejet, naj se v treh naknadnih mesecih domačini Posarja z

Zadnje vesti

Krasen sončni dan z najvišjo temperaturo dneva 75 stopinj, najnižjo pa 50 stopinj je napovedan za danes, pač pa je pogorje in kraje ob Rocky Mountains že zajel sneg. Sneg imajo v posameznih krajih v Wyomingu, Montani, Utah, Nevadi in Coloradu. V Minnesoti in Wisconsinu bodo po washingtonski vremenski napovedi dobili sneg tekom današnjega dne.

Proces zdravnik Sheppard stopa z današnjim dnem v drugi teden. Ko se je začela razprava ob 9.30 uri, so zopet prešli na definitivno sestavo porote. Kar je bilo porotnikov sprejetih do sedaj, je bilo njih imenovanje le začasno. Ali se bodo zedinili na dokončno poroto v enem ali dveh dneh ali pa bo trajalo cel teden, tega nihče ne ve.

V Clevelandu živi družina Field. Pred petimi leti, leta 1949, se je nahajalo troje članov te družine, dva brata in žena enega njiju, Louella, na Poljskem. Poljska vlada jih je prišla, češ, da so špijoni. Eden od bratov je sedaj prost. Poljska vlada je obljubila, da bo plačala tudi vso odškodnino za dneve, prebite po nedolžnem v zaporu. Usoda drugih dveh Fieldov ni znana.

V Clevelandu je 21-letna Virginia Blair, sicer dejansko ločena od svojega moža, ki je sedaj v Baltimoreu, kratkoma izročila svojega triletnega sinčka nekemu tujeu. Mrs. Blair stanuje pri svojih sorodnikih na E. 78 St. S tujcem je popivala v Avon baru, na Hough Ave. Otroka je izročila za nekaj pijske.

Ameriško letalo ki je vzletelo v Rimu, in bilo na poti v Lyon v Južni Franciji, je padlo v bližini Korsike v morje. Letalo se je znašlo v silnem viharju. Trdi se, da je 22 potnikov na tem letalu prišlo ob življenje.

V Pittsfieldu, Miss., živi družina Brooks, starega 39 let. Brooks je po policijski oznaki tovrnega avtomobila in zaslužni na teden \$50. Do sedaj je imel 13 otrok. Vse so bile hčerke. 14. otrok, ki se mu je narodil včeraj, je končno deček.

V kraju Whitley v Massachusetts so kmetje dali viden znak svojega nezadovoljstva zoper politiko federalne vlade. Danes so na trg prinesli stotine in stotine vreč zelenjave in so jo ponudili vsakemu, samo da je vzame brezplačno. To se je tudi zgodilo.

V Pakistanu imajo zopet notranje težave. Gre za notranjo ustavo, zoper katero pa so veliki politični pomisleki. Angleški guvernier je vlado razpustil in oklical izjemno stanje. Mohamed Ali, ki se je nahajal kot predsednik pakistanske vlade v Ameriki, in je imel namen iti tudi v Kanado, je nemudoma odletel nazaj v Pakistan, kjer sestavlja novo vlado.

Dulles se vrača

WASHINGTON, 25. oktobra —Državni tajnik John Foster Dulles je na poti iz Pariza nazaj v Ameriko. Na letališču v Washingtonu ga bo pričakal sam predsednik Eisenhower, ki je pozval v Belo hišo vse člane federalne vlade na skupno sejo, na kateri bo poročal John Foster Dulles.

Vaje za Cankarjevo igro

Jutri, v tork zvečer ob 7.30 uri se vršijo vaje za igro, ki jo poda dramski zbor Ivan Cankar v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Vabi se vse, ki imajo vloge, da gotovo pridejo.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države).

For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SPOKAZUM V PARIZU

Zapadna Nemčija, ki šteje 50 milijonov prebivalstva, bo sprejeta v mednarodni blok. Če bodo dogovor v Parizu odobren, predvsem francoski in nemški parlament, je računati z novim položajem v mednarodni politiki. Nemčija s svojimi 50 milijoni silno razvitega discipliniranega prebivalstva bo imela v mednarodni družbi dejanski pomen dejanske velesile. Bo že po številu prebivalstva močnejša od Francije, po svoji kakovosti pa nadkrilila nekatere države, ki so številčno močnejše od nje. S tem dejstvom moramo računati.

Mi smo v "Enakopravnosti" zastopali dosledno stališče, da je nemški problem najvažnejši evropski problem, s tem pa eden najvažnejših svetovnih problemov. Nemški problem v celoti tudi s to pogodbo ni rešen. Nemčija je deljena. Vzhodno Nemčijo, ki ima okrog 20 milijonov ljudi, držijo Sovjeti. Zapadno Nemčijo s 50 milijoni prebivalstva je pridobil za sebe zapadni blok. Ne zapadni blok, ne Sovjetska zveza, ne pusti iz rok Nemcev. Nemci so pač Nemci in naši spomini so še sveži, da so v megalomaniji za svetovno gospodstvo povzročili tako prvo, kakor drugo svetovno vojno.

Mi računamo z Zapadno Nemčijo kot je. Pri tem naj osvežimo malo spomina na Nemčijo po prvi svetovni vojni. Tudi takrat se je Nemčija hotela—ne takoj v prvih letih, marveč ko je bila kolikor toliko zopet močna—pokazati svetu kot velika nositeljica kulture in civilizacije. Vsemogoče mednarodne prireditve je znala organizirati ravno v Nemčiji. Posnemala je Francoze, ki so po silnem porazu leta 1870-1871 enako hoteli prikazati svetu, da so vsled napada Prusov-Nemcev trpeli za splošno človeško kulturo; da se niso borili in se ne borijo samo za francosko kulturno in civilizacijsko, marveč za svetovno! To propagando so Nemci po prvi svetovni vojni uporabili za sebe. To smo povdarili.

Tudi Nemčija po prvi svetovni vojni je bila članica raznih mednarodnih organizacij, recimo bivše Lige narodov. Tudi ta Nemčija je imela v posebnih mednarodnih pogodbah razne mednarodne obveznosti. Vemo pa, da je Adolf Hitler proglasil vse te mednarodne obveznosti za Nemce kot neveljavne. Tudi vemo, da je Nemčija, ko je bila dovolj močna, izstopila iz bivše Lige narodov. Ali bo, kadar ji bo kazalo, izstopila tudi iz Severno atlantske zveze? Realna politika zahteva, da na njo gledamo realno. Kaj to pomeni?

Naroda, ki šteje skupno 80 milijonov glav, v današnji dobi ne moremo tiščati trajno k tlom. Naroda, ki je tako vojaško izvežban, človeški družbi pa radi te lastnosti večno nevaren, ne moremo pustiti neoboroženega, ker bi se sicer pa po drugi poti in tajno sam oborožil. Kaj stori?

Nemci imajo ob mejah veliko več narodnostnih vprašanj kot katerakoli druga država. Na vzhodu Nemčije so zlasti prizadeti Slovani. Trenotno obstoja neka meja, ki pa do Poljske od strani Nemcev, vsaj v njihovi notranjosti, nikakor ni priznana. Tudi za te meje bo šlo v bližnji bodočnosti.

Amerika ima po sili razvoja zgodovine res veliko vlogo v svetu. Ena zunanja politika bi bila tudi ta, da bi Amerika s svojo močjo znala dopovedati, seveda v obliki pogodb, tudi Nemcem, kaj so njihove pravice, a na drugi strani dolžnosti. Ko pa je Ameriki znana nemška zgodovina—saj smo dvakrat ravno radi Nemcev stopili na mednarodna bojišča—je treba po našem mnenju imeti za Nemce stalno odprto oko in paziti predvsem na en dogodek: Komaj se je posušilo črnilo na podpisani pogodbi, so jo dejanske razmere vrgle izven veljave. Ameriški optimizem, neka veselost gledanja na življenje sta svetovno znana. Gledamo pač na svet z ameriški očmi. Morda se motimo, če ne vpijemo "Hura!" Zeleli bi, da bi bilo temu res tako. Toda ko gledamo na daljšo bodočnost, pravimo isto, kot so rekli stari Rimljani: da je paziti, da se ne bo kaj napačnega zgodilo.

L. Č.

VZNEMIRJENI JADRAN

Planinski kanal pod Velebitom. Lahen vetrič je komaj zaznavno gugal morsko gladino. Naenkrat je pri Pisku sunkovito brizgnil kvišku visok curek vode iz orjaške črnkaste grdobice, ki je ležala na morski gladini kot ladja. Ni minilo četrt ure, ko se je veliki kit zopet pojavil nekaj sto metrov dalje. To je bilo prvega septembra. Vest o velikem kitu se je kot blisk razširila po okoliških krajih Vinjeru, Posedarju in Novigradu. Zvonili so telefoni v Benkovcu in Zadru in že naslednjega dne so bili pripravljeni za lov.

Iz Novigrada je ob dveh popoldne odplula zadružna motorna ribiška ladja "Velebit". Skupina "kitolovcev", oborožena z 11 puškami in strojico je štela 11 milčnikov in 14 radovednežev iz Benkovca in Novigrada. Zapluli so proti Novskemu žrelu, k izhodu iz Novigradskega morja. Vsi so bili tiho. Zaposlovala jih je misel na prvo srečanje s kitom. Komaj so pustili za seboj Novsko žrelo, se jim je na severu nudil čudovit prizor. Kake pol milje pred "Velebitom" je kit brizgal visoke stebriče morske vode.

"Krmno smo obrnili proti kitu," pripoveduje šef luške kapetanije v Novigradu Marijan Cvitanović. "Bolj smo se približevali bolj sta se nas lotevala razburjenje in tudi strah. Nekaj nenavadnega je kit za naše morje! Nihče ni vedel, kaj bo storil, če bomo začeli streljati. Lahko bi nas prevrnili. Te misli, ki smo jih drug za drugim glasno izrekli, so zavračevali ribiči in izkušeni mornarji, čeprav niti sami niso bili na čistem, kaj se lahko zgodi in kaj nas čaka."

Učitelj Djuka Vidaković je bil očitno zelo priseben. Štel je stebriče vode, ki so neprenehoma brizgali nad kitom. V pičlih 20 minutah je ta Slavonec, ki je šel le kratke čase v službi na naši obali, naštel kar 49 stebričev. Prenekateri "kitolovci" je bil rumen od strahu. Ko so jeli občudovati kitovo brezbržnost, so se nekoliko pomirili.

Toda ko je bila ladja kakih 200 metrov pred tem nenavadnim, osamelim obiskovalcem Jadranskega morja, je kit počasi zaplaval pod vodo z glavo naprej, dokler ni pomolil svoj rep kak poldrugi meter nad morsko gladino. Zgubili so sled. Šele čez kakšne četrt ure so spet zagledali v daljavi kakšne pol milje pred seboj značilne curke vode. Zapluli so z njimi v smeri proti Vinjeru. Zdaj so bili že odločnejši. Sklenili so zaorati morje prav do kita in streljati takoj, ko bi se zopet potopil. To pot so se približali že na sto metrov. Kit se je tudi tokrat potopil, njegov umik pa so spremljali strelji iz enajstih pušk in rafal iz strojnice. Redke so bile kroglice, ki so zarile vanj. Vsi so bili namreč vznemirjeni, zraven pa se negotovi, kaj je zmožen storiti rajem kit. Strelji niso zdramili kita iz njegove brezbržnosti. Prav tako počasi je zapustil gladino; kakor da se ga ne tiče streljanje je v pozdrav še višje dvignil svoj rep nad lahno vzvalovljeno morje.

Minilo je kakih dvajset minut, ponovno so ga zagledali. Ustavili so se šele dobrih petdeset metrov pred njim. "Redkokatera kroglica je švignila v morje, največjih je kit odnesel s seboj. Večkrat zadet se je sicer in potopil, rep pa je dvignil neverjetno visoko," pripoveduje Djuka Vidaković. "Zaskrbelo me je, ali ga nismo morda zares razjezili. Blizu nas se je dvignil na gladino v kratkem času še dvakrat, potem se je v trenutku potopil in ga dolgo nismo videli."

Mitraljezec te akcije poročnik Ljudske milice Veljko Gutša je bil, kot sam pripoveduje, prav tako na vsi moč nemiren. Ko pa smo se prepričali, da kit ni preveč nevaren, smo se znebili strahu. Iz razdalje kakšnih 50 do 60 metrov sem spustil vanj rafal šestnajstih nabojev. Potem je dvignil rep tri metre visoko. To

da kot je bilo videti, ga tudi to ni preveč vznemirilo."

Posadka "Velebita" po tem tretjem srečanju dolgo ni ugledala velikana. Pluli so za njim do Ravenske. Sklenili so biti opreznjši, da bi se mu lahko čim bolj približali in streljali še točneje. Toda tudi kita se se menda lotevali podobni občutki. Postal je previden in bal se je celo brnenja motorja. Brž ko so se približali na 150 metrov se je že potopil. Tudi tokrat so streljali nanj. To je bil zadnji pozdrav "ognjenega" lova. Zmračilo se je. Vrnili so se in zahtevali novo pomoč: boljše orožje in hitrejša motorne ladje.

Naslednjega dne se je Marijan Cvitanović zopet odpeljal z motorno ladjo do Ravenske. Kmalu je ugledal kita tam, kjer so ga prejšnji večer videli zadnjikrat. Svojih navad ni spremenil. Počasi je plaval proti Pisku in se vsakih 15 do 20 minut potopil in spet dvignil. Toda bil je še opreznjši in ni se mu bilo mogoče približati. Nič več se ni tako košatil z repom. Vloge so se zamenjale. Zdaj je bil kit bolj preplašen. O tem drugem delu lova ima Marijan Cvitanović te spomine:

"Odločil sem se zapustiti motorno ladjo. Namenil sem se približati kitu z navadnim čolnom. Skupaj s štirimi ribiči smo zavleslali. Ta čas so v "tunarj" pri Vinjeru zadrgnili ribiči v mrežo 129 debelih tunov. Najbrž so začutili kita, pa je bil lov nanje mnogo lažji kot običajno. Ko smo se približali ravenjski globeli se je naenkrat komaj deset metrov od čolna pojavil ogromen nestvor. Visok curek vode! Takoj nato se je potopil pod našim čolnom in zaplul proti zahodu. Kit še ni preplaval dve sto metrov, ko se je spet vrnil, zopet pod našim čolnom. Moram priznati, ni nam bilo lahko pri srcu. Vedel sem, da kit ni grabežljiv. Toda vseeno sem bil tudi to pot preplašen, ker nas je močno iznenadil. Po teh manevrih, ko je izmenjal zrak in nabrizgal dovolj vode okoli nas, je izginil poldrugi miljo daleč proti Pisku. Ko je plaval pod našim čolnom, sem lahko najbolj ocenil njegovo dolžino. V začetku smo vsi računali, da je dolg kakih dvajset metrov, po vsem tem, ko sem ga primerjal z našim čolnom, pa mislim, da ni bil daljši kot 15 do 16 metrov. Videl sem tudi zadetke, ki jih je dobil prejšnjega dne. Toda čudilo me je, da niso bele, ampak črne, kakor da bi bile to stare rane. Tega dne so streljali na kita tudi milčniki iz Posedarja. Pa niso imeli nič večje sreče. Oni iz Posedarja so potlej pripovedovali, da kroglice iz puške skoraj ne občutijo. Šele ko so ga zadeli blizu je občutil njih moč. Tako je razburkal morje, da so se morali umakniti s čolnom daleč stran."

Marijan Cvitanović je sledil kita ves teden. Nadejal se je, da bo nasel na kakšno plitvino kakor kit, ki se je tako sam ujel leta 1919 pri Vinjeru. Veliko korist bi imeli od njega, saj so ga ribiči ocenili na več milijonov, toda pomoči ni bilo. Med čakanjem na veliki lov je kit izginil menda v noči od 7. na 8. septembra. Tega dne so ga še videli pri Ražanjcu, šest in pol milje daleč od Piska. Plaval je k izhodu iz Planinskega kanala, proti Jablancu. Dan pozneje so ga opazili v Zadarskem kanalu. Najbrž se je prebil skozi ozka Fortička vrata med Pagom in Ražanjcem. Ta obvestila so bila obenem zadnja sled za njim. Ob vsem Jadranu med Novigradom in Zadrom govore še nekaj dni edino o velikem kitu. Ugibajo, kako bi ga bilo treba loviti in se jeze, da se jim je izmuznil tak korekci iz rok; pa mnogo računajo, ko se jim je izmaknila takšna vrednost in redkost. Kot pravijo ribiči, bi lahko dobili nekaj milijonov samo za vstopnice, če bi ga razstavili na priliko v Zagrebu.

Mate Ljubič.

("Slovenski poročevalec")

ANGLEŠKO ŠOLSTVO V KRATKEM

To leto se je več skupin jugoslovanskih prosvetnih delavcev mudilo v Angliji, da bi si ogledali njene naravne in kulturne zanimivosti, — prosvetne delavce pa so seveda najbolj zanimali male šole.

Velšani so zelo gostoljubni. Jugoslovane so sprejeli zelo lepo in so se živo zanimali za našo ekonomsko in kulturno dejavnost. Rekli boste: saj bi sedaj lahko govoril o velškem in ne angleškem šolstvu. Da! Toda bistvenih razlik med sistemom sploh ni. Edina bi bila le ta, da je materinski jezik od 1944 leta v njihovih osnovnih in nižjih srednjih šolah velški, angleški pa drugi živ jezik, ki se ga obvezno uče.

Ker bi mogoče kakega bralca preveč dolgočasil, če bi temo razvlekel in detajliral, bom poskušal podati le osnovne črte njihovega šolskega sistema.

Pri njih se začenja obvezno šolanje že s petim letom starosti. Otrok, star pet let, se v šoli pretežno igra, toda tudi pisati in brati se že uči. Nekaj šestletnih otrok sem sam preizkusil in ugotovil, da znajo gladko brati iz svoje prve slikanice. Ne smete si misliti, da imenujejo prve razrede otroške vrte, ne, to je njihova "Junior school."

Tudi pri nas v zadnjem času poudarjamo predšolsko dobo od 5. do 7. leta starosti kot najvažnejšo in najbolj bogato v duševnem razvoju otroka. Govorilo se je, da bodo otroški vrtni za starejše otroke (od 5. do 7. leta starosti, postali zakon, kar bi bilo popolnoma pravilno.

Po šestih letih šolanja v osnovni šoli, ali bolje, ko je otrok star 11 let, lahko gre v gimnazijo. Seveda mora opraviti sprejemni izpit. V mnogih krajih otroke testirajo. Otrok, ki je pri testiranju dobil le do 70 točk, je umsko nerazvit in mora v pomožno šolo; od 85 do 110 točk je normalno razvit in lahko gre v gimnazijo, ki ima poudarek na ročnih spretnostih. To šolo imenujejo Secondary modern school! 110 točk je povprečen inteligentni kvocient. Od 110-140 točk prejemajo nadarjeni otroci in gredo v gimnazije s poudarkom na humanističnih predmetih, od 140 točk dalje pa so nadpovprečno umsko razviti otroci.

Če enajstletnik ne opravi sprejemnega izpita, ne more v gimnazijo (našo klasično), nego le v "modern school," ki je zelo podobna naši bivši meščanski šoli. Šolanje v njej traja štiri leta. Zelo zanimivo je bilo opazovati dijake v tej šoli pri ročnem delu v njihovih delavnicah. Dijaki sami so mi povedali, da jim je čas, ki ga preživijo pri ročnem delu, najljubši in najdražji. Sola, kjer sem bil, je imela dve delavnici: za kovinsko in mizarstvo stroko. Otroci izdelujejo tam sami praktične predmete, ki jih tudi doma s pridom uporabljajo. Mimogrede povedano, v njihovih gimnazijah ni povsod koedukacije (dečki ločeni od deklic). Ko dovrši štiri leta, lahko z izpitom preide na gimnazijo, sicer pa dobi zaposlitev kot delavec kjerkoli. Na vsak način pa mora vsak otrok do 15. starostnega leta hoditi v šolo.

Pri nas že dolgo rešujemo prehod iz osnovne šole na gimnazijo, ki je menda najbolj kritičen. Pri nas se otrok pripravlja na gimnazijo le štiri leta, v Angliji celih šest let. Upajmo, da bo komisija za reformo šolstva pri nas tudi to upoštevala. Saj je res škoda, da sta dve leti (od 5. do 7. leta) neizrabljena.

Napačno bi bilo, če bi mislili, da v gimnazijah (secondary grammar schools) humanističnega tipa ne gojijo poleg realij in jezikov ročnih spretnosti. V neki gimnaziji smo občudovali veliko mehanično delavnico, kjer so drugošolci oblikovali kovinske predmete, še nekaj korakov in bili smo v moderno urejeni kuhinji s petimi električnimi štedilniki in štirimi šivalnimi stroji ter mnogimi likalnimi. Doraščajo-

ča dekleta so se pridno sukala; njihova učiteljica pa nam je prijazno odgovarjala na vprašanja. Šolanje v gimnaziji tega tipa traja navadno šest let. Po zaključku opravljajo izpite. Sta dve vrsti izpitov. Če imate le prvega, ne morete na univerzo; z drugim imenovanim "Advanced Level examination" pa lahko nadaljujete študije na vsaki višji šoli. Še nekaj je na gimnazijah (Grammar school) važno. Če v tretjem razredu se dijaki odločijo, katero skupino bodo študirali; jezikovno ali realno. V njihovih šolah ni zaostankarjev. Dijaki, ki so razdeljeni po inteligenci, navadno v skupine A, B in C in vsi napredujejo. Zgodi se lahko, da dijak, ki je v drugem šolskem letu v skupini B in pokaže napredek, lahko naslednje leto napreduje v skupino A.

Poleg teh šol so še razne strokovne šole, kjer je poudarek na stroki. O teh tu ne bom govoril.

Iz vsega je razvidno, da služijo njihove šole predvsem praktični potrebi. Pozabil sem omeniti tudi telesno vzgojo, važen predmet v njihovi šoli. Telovadajo dvakrat na teden po 40 minut, poleg tega pa imajo enkrat na teden obvezno športno popoldne. Ob sobotah nimajo pouka, prav tako tudi v nedeljo ne.

To je nekaj grobih potez o njihovem šolstvu. Tudi naše šole se reformirajo in se kaže, da bodo vse bolj služile praktičnim ali če hočete, družbenim potrebam. Saj prav sedaj začenjajo ob veliki reformi dobivati naše šole novo lice.

In še nekaj za konec. V Angliji so še zmeraj posebne šole, — "public ali boarding schools," — ki jih obiskujejo tisti, ki lahko dobro plačajo in uspevajo tudi, če niso sposobni, — toda nekaj takega je mogoče le tamkaj, kjer igra denar glavno vlogo.

V. Š.

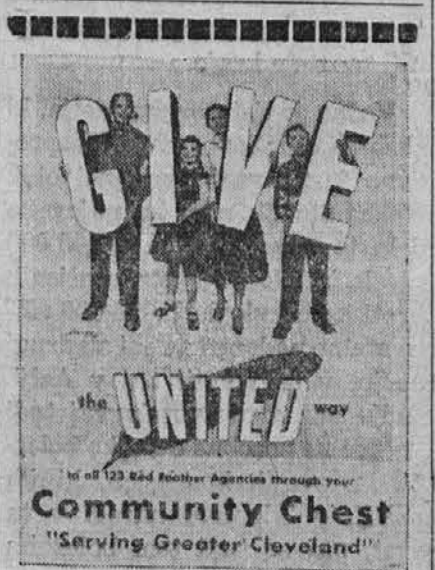
("Slovenski poročevalec")

ZAMENLJIV LETALSKI TRUP

Hitro vkrcanje in izkrcanje tovora je za tovorna letala velikega pomena, podobno kakor za vsa tovorna transportna vozila. V ta namen imajo tovorna letala v trupu posebne naprave; tračnice, električne škripce in posebna vrata za tovor.

Tovarna Fairchild se je oprijela zamisli angleškega konstruktorja. Mileasa in izdelala "tovorni avion." Avion ima 2 stranska trupa, med katerima je srednji, tovrni trup, podoben štirioglati shrambi s dvojnimi vrati spredeja in zadaj, ki ga je mogoče v kratkem času demontirati. To shrambo v obliki velikega zabojja (visoka je 2.4 metra, 2.8 metra široka in 11.20 metra dolga) je mogoče dvigniti ali spustiti s 4 električnimi škripci, ki so na avionu. Po pristanku lahko avion na ta način v nekaj minutah odloži polni srednji trup tovara, montira takoj nato drugo in odleti. Z dvema motorjema po 3250 KS pri vzletu lahko tak tovorni avion nosi koristni tovor 9 ton (pri skupni teži 29 ton) z brzino 350 km na uro.

—Ljudska Pravica



ŠKRAT



Če bo huda ura

Miha je primah domov precej židane volje in tudi precej pozno, malce le v strahu pred svojo repenčasto boljso polovico. V sobi molče stopi k omari, vzame dežnik, ga razpne in se usede na tla. Žena osuplo gleda, češ kaj bo, nato pa vpraša: "I Miha, kaj vendar počneš? Se ti je zmešalo?"

"Tisto pa ne," se odreže Miha, "samo hude ure čakam."

Nevarna pretnja

V prevoznici čoln na blejskem jezeru se je utaboril tudi krepko nadelan možak in z izbruhom svoje dobre volje razburjal sopotnike. Pa mu zagrozi čolnar: "Takoj mir, če ne boste frčali v jezero!" "Kaj!?" se našopiri vinski bratec. "Notri me boste vrgli! No, kar dajte me. Požrem vam tole lužo, da boste morali svojo škaflo po suhem drajšati nazaj!"

Prvič na plesu

Na silvestrovo je prvič prišla na javni ples tudi Metka s svojo mamo. Pa ji po plesu pravi mama: "No, Metka, kaj se pa tako kislilo držiš?"

"Oh, plesalec mi je venomer stopal na kurje oko."

"Zakaj mu pa tega nisi povedala?"

"Ko ne vem, če je spodobno imeti kurje oko!"

Dobrosrčnej

Na klopi v parku posedevata vdova Špela in vdovec Polikarp. Pa pravi Polikarp vdovi: "Lejte, Špela, vi žalujete za svojim možem, jaz pa za svojo staro! Bi ne bilo bolje, da začneva skupaj žalovati, a?"

Zdravniki v pogovoru

Prvi: "Veš, notarja Bučnika sem zdravil sedem let..."

Drugi: "O hudiča! Ta človek je moral imeti železno zdravje, da ni že prej umrl!"

Pravijo, da je imel Dante izreden spomin. Nekoč ga je znanec nenadoma vprašal:

"Kaj ješ najraje?"

"Jajce," je odgovoril Dante.

Čez leto dni ga je isti znanec spet vprašal:

"S čim?"

"S soljo," je takoj dobil odgovor.

Družinske zadeve

Oče (jezno brska po žepih): "Fant mi je moral vzeti nekaj denarja!"

Mati: "Kar takole bi ga obdolžil! Kaj pa, če sem bila to jaz!"

Oče: "Ti že nisi bila, ker je še nekaj kovačev ostalo notri!"

LOGIKA

Personalec hotela Waldorf-Astoria v New Yorku se je pogovarjal z natakarkom, ki bi bil rad dobil službo.

"Kako dolgo pa ste delali v svojem poklicu?" ga je vprašal.

"Petinštirideset let."

"Koliko pa ste stari?"

"Osemintrideset."

"Nikar se ne norčujte iz mene. Kako ste mogli delati petinštirideset let, če pa pravite, da vam je šele osemintrideset?"

"Prav lahko. Delal sem nadure."

NI KRIV

— Se zavedate, da po novih predpisih gospodarski kriminal najstrožje kaznujemo?

— Seveda se, ampak upoštevajte, da sem začel krasti šele potem, ko sem dobil transfuzijo krvi. Prepričajte se najprej, čigavo kri so mi dali.

Sezonski problemi in priporočila

Jesen je sezona lova na razno divjačino. V tem oziru imajo posamezne države svoje regulacije in omejitve, katere morajo lovci upoštevati. Na lovu samem pa je potrebna previdnost v mnogih ozirih. V prvi vrsti je treba upoštevati, da puška z ostrimi naboji ni metla, ampak nevarno orodje. Vsako leto je ustrujenih ali obstreljenih mnogo ljudi, katere so lovci smatrali za divjačino, ali pa vsled osebne neprevidnosti. Cev nabasne puške obračati proti sebi ali proti tovarišem je vselej zelo lahkomiselno in nevarno.

V tej sezoni je tudi povečana nevarnost gozdnih požarov. Suho listje, suha trava in dračje predstavljajo podlago za gozdne požare, ki dostikrat uničijo za neštete milijone dolarjev vrednosti lesa in včasih tudi večje ali manjše naselbine. Lovci, ki v tej sezoni križarijo po gozdih, naj bi bili previdni z vžgalicami, s kajenjem in kurišči. Odvržen košček tleče cigare ali cigarete ali nepogašeno kurišče v gozdu lahko povzroči ogromen požar in škodo.

V naši deželi pogori vsako leto milijone akrov gozdov, večinoma v požarih, ki so nastali vsled brezbržnosti ljudi. Pomniti bi morali, da je izguba gozdnega kompleksa izguba, ki ne more biti nadomeščena dolga desetletja. Pšenica ali kornuza da pridelek v enem letu, drevesa pa se razvijajo za porabo šele v 20, 30 ali 50 letih.

Stanovanjske dele velikih in malih mest si ne moremo predstavljati brez večjega ali manjšega števila dreves, ki senčijo stanovanja, jih deloma ščitijo pred vetrovi in na splošno zalj-

VAS MUČI REVMAZEM?
Mi imamo nekaj posebnega proti revmatizmu.
Vprašajte nas.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G. Ph. C.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034
Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

Dva pogrebna zavoda
Za
zanesljivo izkušeno simpatično pogrebniško postrežbo
po
CENAH, KI JIH VI DOLOČITE
pokličite
A. GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS
PITTSBURGH, PA.
405 East 47th St.
Pittsburgh 1-2044 - Klamers 1-6899

šajo okolico. Ta drevesa so po večini listnata, ki v jeseni osipajo zrelo listje, s katerim lastniki dostikrat ne vedo kaj početi.

Mestni prebivalci, ki imajo nekaj vrta, lahko tako listje porabijo za napravo komposta, kjer listje zgine in da najboljše gnojilo za vrt in trato. V mnogih primerih se da suho drevesno listje uspešno porabiti za zimsko kritje grmičastih vrtnic in drugih večletnih vrtnih rastlin, ki potrebujejo nekoliko zimskega kritja.

Ponekod nagrabljeno drevesno listje odvažajo mestni delavci na smetišča. Ponekod lastniki drevesno listje sežigajo. To je precej nevarna procedura, ker so pri tem dostikrat poškodovane veje živih dreves ali se vname suha trava in dračje v bližini, kar lahko povzroči resne požare. Mnoge mestne oblasti vsled tega sploh prepovedujejo sežiganje listja. Toliko o tem problemu.

Domači vrtnarji, ki želijo imeti zgodnje pomladno cvetje na svojih vrtovih, si zdaj nabavljajo čebulice pomladnih cvetic, kot so: zvončki, nunka, tulipani, da-fodili, narcize, scile in slične, ki morajo biti posajene v jeseni, da cveto spomladi. Take čebulice se sadijo na prosto v oktobru ali novembru in navadno uspevajo na svojih mestih brez presajanja več let. Tovrstne čebulice se morejo v tej sezoni kupiti v vseh boljših semenskih trgovinah v večjih mestih. Prebivalci manjših krajev pa jih lahko naročijo iz cenikov, ki jih vrtnarske trgovine pošiljajo brezplačno.

FINE riževe in krvave klobase

ter doma prekažene klobase, želodce in prate dobite vsaki teden.

Imamo tudi izvrstno novo adjovo moko in kašo, koksar fižol, koruzno moko in zeleno kavo.

Dostavimo na dom.
Se priporočamo v naklonjenost.

SLOVENSKA ZADRUŽNA ZVEZA
667 East 152nd St.,
GL 1-6316
712-14 East 200th St.,
IV 1-3562

Cvetlice lončarice, ki rasto sedaj na prostem, pa jih želimo ohraniti za zimsko cvetje ali za matične rastline prihodnje sezone, je priporočljivo že zdaj posaditi v lončke, da se v njih dobro "udomačijo," predno jih prenese-mo v naša bivališča. Lončki se lahko do roba pogreznejo v zemljo na prostem, dokler ne nastane nevarnost slani; takrat jih je treba prenesti pod streho.

—NEW ERA, glasilo ABZ

Društveni koledar

OKTOBRA

29. okt., petek—Ples Demokratičnega kluba 23. varde v S.N.D.
30. oktobra, sobota—Hallowe'en ples društva Comrades št. 566 S.N.P.J. na farmi S.N.P.J.
30. okt., sobota—Veselica društva Lunder-Adamič št. 28 S.N.P.J. v S.N.D.
31. okt., nedelja—Koncert zbora Abrašević v S.N.D.

NOVEMBRA

5. nov., petek—Veselica Richman Memorial Post 661 v S.N.D.
6. nov., sobota—Veselica Dalmatinskega kluba v S.N.D.

7. novembra, nedelja—Koncert in 20-letnica Mladinskega zbora S.D.D., Waterloo Rd.

7. novembra, nedelja—Opero "Mignon" pod Glasbena Matice v Slov. nar. domu, St. Clair Ave.

7. novembra, nedelja—20-letnica in koncert Mlad. pev. zbora S.D.D. na Waterloo Rd.

12. nov., petek—Veselica Cleve. Jack & Jill kluba.

13. nov., sobota—Veselica društva Slovenec št. 1 S.D.Z. v S.N.D.

13. nov., sobota—Veselica društva Nanos št. 264 S.N.P.J. v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

14. nov., nedelja—Predstava Slov. moške zveze v S.N.D.

Trgovski prostor v najem
na E. 71 St., blizu cerkve sv. Frančiška. Trgovina obsega 21x50 čevljev ter je pripravna za pekarni-je ali kako drugo trgovino. Poleg je gorkota. Za podrobnosti pokli-čite po 7. uri zvečer
EN 1-6460

NAPRODAJ

Hiša za 2 družini, 5 in 5, garaža, dvorišče pregrajeno in posebnosti znotraj. Klet pod celo hišo. Si morate ogledati.

1260 EAST 59th STREET

20. nov., sobota—Ples društva American Croatian Pioneers št. 661 H.B.Z. v S.N.D.

21. novembra, nedelja—Direktorij, Klub društev in Gospodinj-ski odsek A.J.C., Recher Ave. priredi kokošjo večerjo.

21. nov., nedelja—Koncert skup-nih pev. zborov cerkve sv. Vida v S.N.D.

21. novembra, nedelja—Koncert zbora Jadran v Slov. del. do-mu, Waterloo Rd.

24. nov., sreda—Ples Carolton kluba v S.N.D.

25. nov., četrtek—Ples Gay Knights kluba v S.N.D.

27. nov., sobota—Veselica društva Danica št. 11 S.D.Z. v S.N.D.

28. nov., nedelja—Banket in proslava 60-letnice Hrvatske

ŠE JE ČAS,

da si naročite knjigo "Sloven-ski pionir." Tiskalo se bo le toli-ko izvodov, kolikor bo naročil. Pošljite \$1.00 na

Frank J. Turk

1112 EAST 174th STREET
Cleveland, Ohio

bratske zajednice v obeh dvo-
ranah S.N.D.

DECEMBRA

4. dec., sobota—Veselica društva Spartans št. 576 S.N.P.J. v S.N.D.

5. dec., nedelja—Predstava dram. zbora Ivan Cankar v S.N.D.

5. decembra, nedelja—Jesenski koncert zbora Slovan v A.J.C. na Recher Ave.

11. dec., sobota—Ples Golden Gophers kluba v S.N.D.

17. dec., petek—Božičnica

IŠČE SE STANOVANJE

ZAKONCA

srednjih let iščeta stanovanje s 4 ali 5 sobami z garažo. Najraje v okolici St. Clair-Superior Ave. Kdor ima za oddati naj pokliče

RA 1-2597

V NAJEM

3 OPREMLJENE SOBE
SE ODDA V NAJEM ZAKONSKI DVOJICI ALI DVEMA DEKLETOMA.

Vprašajte na
6402 VARIAN AVENUE
HE 1-1437

Brotherhood R. R. Union Local 1055 v S.N.D.

18. dec., sobota—Veselica Bonnavets kluba v S.N.D.

19. decembra, nedelja—Božični-ca za otroka v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

19. dec., nedelja—Božičnica Fe-deracije S.N.P.J. v S.N.D.

19. dec., nedelja—Koncert s pri-zorom "Slovenski božič" pri-redi zbor Adria v A.J.C. na Re-cher Ave.

HIŠE NAPRODAJ

LASTNIK

prodaja hišo za dve družini, na-hajajoča se blizu Waterloo Rd. in E. 160 St. 5 sob spodaj, 5 sob zgo-raj, dve garaži, gorkota na plin, velika lota. Eno stanovanje je prazno.

Pokličite
KE 1-8234

SOM Center Rd.,

blizu Chardon Rd. se proda lep, 2 leti star bungalow s 5 veli-kimi sobami. Ognjišča na drva v sprejemnici in rekreacijski sobi. Breezeway in dve garaži. Lota 108x260. Cena \$18,900.

KOVAC REALTY

960 East 185th St.—KE 1-5030

Duquesne
The Prince of Pilseners
Duquesne Pilsener Beer

...izdelano iz najbolj izbranih naravnih žit in kmelja, zboljšano po izurjenosti svetovno-priznanih strokovnjakov-pivovarjev v najbolj moderni pivovarni na svetu.

DUQUESNE BREWING COMPANY
PITTSBURGH, PA.

POMOČ JE NUJNO POTREBNA!

Slaba letina in povodnji so našo staro domovino spet hudo prizadele. Pomanjkanje žita je tolikšno, da je vlada prepovedala peko belega kruha in imajo sedaj v Jugoslaviji **samo enoten črn kruh**. S tem so posebno prizadeti starejši ljudje in bolniki. Ti težko čakajo pomoči. Ne pozabite jih v stiski! **Naročite jim vrečo moke ali darilni paket.** Paket lahko tudi samo sestavite in ga prinesete k nam.

Ce ste se odločili za obisk stare domovine drugo leto, se javite čimprej, da boste dobili prostor na ladji ali letalu v času, ki bo vam po volji.

Se spominjate, kako je bilo, ko še za sol niste imeli? So-rodniki v starem kraju vam bodo resnično hvaležni, če jim pošljete od časa do časa kak denar!

AUGUST KOLLANDER
6419 ST. CLAIR AVENUE
HE 1-4148

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS

STAKICH FURNITURE CO.

JAMES D. STAKICH, Prop.
IVanhee 1-8288 16305 Waterloo Road

STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday—9 A.M. to 9 P.M.
Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M. — Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

SEDAJ PO LOKALNIH CENAH

France Magajna

Žalostne zgodbe o veselih Kraševcih

(Nadaljevanje)

Ko so prišli z juga v Stranje, (če se ne motim—in motiti se humanum est, — so baje pripadali slavni družini Rossettijev. Rossetti pomeni po naše "rdečkar" in to kaže, kar vsak jasno razvidi, da je ta znamenita družina sestavljala tedanjo socialistično partijo. Tujakšnji domači zgodovinarji pa trdijo, da ni tako res, da so prvotni Rossettiji bili prav za prav Rešetarji, doma iz Ribnice na Dolenjskem, ki so nosili rešeta v Italijo in se tam bastardili z zalimi, črnookimi signorinami). Torej, ko so prišli z juga v Stranje, so privedli s seboj lep mešan zbor tlačanov lastnega pridelka in ta zbor si je zgradil naselbino tam, kjer je danes Baraka. Morda je bil med njimi kdo, ki je znal izdelovati barke in gon-dole ter podobne morske dvoživke in je po njem dobila naselbina

svoje ime. Mi namreč za gotovo vemo, da se Noe ni nikoli ustavljal tod; naše vino mu je bilo prekislilo. Odplul je raje na goro Ararat, kjer se ga je tako navleklo, da je pohujšal ves Egipt in Malo Azijo. Da so pa bili začetni naseljenci Barke z juga doma, dokazujejo domača imena nekaterih družin na Barci še danes. Imena Marena, Žuljan, Felicjan in Torent so brez dvoma laškega porekla.

Vse zgoraj našete podatke je meni povedala moja mati, ki je bila slišala od svoje none, ki jih je zopet čula od svoje none nekaj stoletij prej. Kakor vidite, ima vsa zadeva strogo znanstveno podlago in ji moramo verjeti.

Tako so stranjski grofje živeli v Stranjah in so v božjem strahu priganjali barske in druge osvojene tlačane k delu in, kadar so bili posebno dobre volje, so

jih tudi posodili sosednjim veliki šem, da so jim očistili hleve, pogozdili gornje ali zlikali lepim grajskim gospodičam nohte.

Potem se je pa zgodila velika nesreča. Brezbožni tlačani so nekaj slišali o francoski revoluciji in so začeli tu pa tam glasnice godrnjati ter mahati okoli sebe s kosirji in fovi. Da ne bodo več tlačani, so začeli trditi. Pomislite na bridko stvar—kako najpošten grajskič živi, če mu tlačani norečejo deatli! Nekateri od prvih sitnežev so gospodje pobesili, druge so cvrli na žerjavi, tretje so žive zazidali v grajske ječe in tako naprej. Ali vsa ta milobna dela zdaleka niso zadostovala. Puntarski bacil se je čedalje bolj širil in ves božji red tedanjega časa je šel po zlu. Zloba tlačenih kmetov je končno dosegla tak višek, da so dobrohotni gospodje na Dunaju sklenili odpraviti tlačko. S solznimi očmi je presvitli cesar podpisal smrtno obsodbo fevdalizmu. Tlačani so prenehali biti tlačani. To je kajpak veljalo le za avstrijske dežele, kajti sosedna kulturna Italija, ki je zaradi svoje visoke civilizacije znala ceniti lepoto starih tradicij, ni hotela avstrijskemu vzgledu slediti. Tam se je ohranil fevdalni sistem, do današnjih dni. Tako morajo "ščavi" v naši deželi delati sami sebi, "svobodna" raja v Italiji pa sme garati grofom do krvi, ima pa zato pravico, da od časa do časa lahko poje kak sočen paradiznik. Ta vzorni red ugaja tudi gospodom v Vatikanu, saj bi drugače moral celo sveti oče hoditi v Kastel Gandolfo okopavati krompir, kar bi pa bilo nezasišano.

Ko so torej odpravili tlačanstvo v naših krajih, so stranjski grofje najprej onemeli od velike bridkosti. Ali naj sami obdelujejo svoje grunte? Kdo si more predstavljati tako strahoto! "Ne, ne!" so rekli v pesniškem navduhu. "Tja bomo šli, kjer si grofje prosto volijo tlačane! V Italijo! Največ sveta tam sliši grofom!"

Tako se je zgodilo, da je stranjski grof odposlal družino naprej in ukazal hlapcu, da pred hlevom skoplje jamo, v katero bo skril svoje najtežje zaklade. To so bile reči posebne lepote—narodni medenastih svečnikov in nekaj masivnih kotlov za polento in osemnajstkaratnega bakra. Grof, ki je bil seveda zraven, je s pištolo hlapca ustrelil in ga z kotalil vrh zaklada ter jamo zasu-sul sam.

Temu dogodku je neopaženo prisostvovala grajska dekla Kuka, ki je potem polna groze pobegnila na Barco in pripovedovala ljudem, kaj je videla. Nihče od

Barčanov ni imel poguma, da bi po grofovem odhodu poskušal zaklad odkopati. Še danes je tam in hlapčeve kosti se zabavajo z njim.

Pojdimo z našo zgodovino naprej. Ko je grof zavrnil in po-teptal gomilo, je zajahal oslu podobno mulo in odjezdil daleč tja na jug, "kjer cvetje dehteče in sadje zlato visi od citroneve veje." Nikoli več ga ni bilo nazaj in odteje se vsako leto na kresni večer blesti mala lučka nad pozabljeno gomilo.

Ne gre, da bi se nadalje mudili v megleni davnini, ko pa imamo polno opravka s sedanostjo in pa se preteklostjo, ki je komajda pretekla.

Barčani ne morejo biti potomci južnih kulturonocev. To je ena. Trdijo, da jim luknjasti makaroni prav nič ne teknejo in da hočejo zmeraj biti primorski Kranjci. To je druga. Moja dolžnost do vesoljnega človeštva bi pravzaprav bila ta, da bi v vsako barsko družino posebe obravnaval, tega pa ne bom storil, dokler mi vlada ne zgradi okoli moje hiše nekaj bunkerjev in jih obljudi s pogumnim oddelkom topničarjev. Dejstvo je namreč, da je od vsake barske družine še marsikdo živ in tudi krepkih "glidov," moja koža je pa neznansko nežna in občutljiva. Omejil se bom zategadelj, kolikor se bom pač mogel, največ na one, ki so že umrli. Če me bodo hodili z onega sveta strašiti, hom dal za nekaj maš, pa bo.

Vzemimo kot prvega, mojega pradedca, deda moje matere. Ta fant je bil doma v Ambrožičevem mlinu ob Reki. Njegova mati, silno energična žena, je imela poleg njega še sedem takih kampeljev. Čez teden so delali kot črna živina, v nedeljo jih je pa mati sama peljala v gostilno k Mršniku in jim naročila škaf vina. Ko so to popili in postali "brihtni," je potrkala po mizi in jih odvedla domov spat. Vsako upiranje bi bilo zaman. Turški sultan je imel mnogo manjšo moč. Ko so se priložnosti nudile, je to svoje gadje gnezdo razdelila po okoliških vaseh, kjer so se vsi—to je treba priznati—ime-nitno izkazali. Potomcev teh osmih hrustov je polno po deželi —na Barci so, v Vremenski in Reški dolini so, v Matuljah so, v Ljubljani so, na Pivki so in še drugod. Eden od njih je na primer Francelj Jerinov iz Slavine, ki v tem času zdravnikuje v Postojni. Njega se ne bojim, ker je daleč od tu in ker sem tako in tako sklenil, da ne bom vsaj še tri leta zbolel. Drugi je njegov brat Ivan, ki prodaja v postojnski lekarni stihnin in druga krepčilna sredstva. Tretji je moj brat, ki na Studencu pri Ljubljani postavlja svoje pacijente na električni stol in jih tam galvanizira, voltizira in elektroplatra z raznimi električnimi toki. Četr-ti sem jaz, lep, vzoren človek, viteškega nastopa, ki rad kvarim papir in spravljam državo v stisko. Pohvalim se ob vsaki priliki, kar je povsem pravilno, saj pravi pregovor, da se dobra roba sama hvali. Tudi pošten sem: če ukradem dekletu poljub, sem ta-kaj pripravljen vrniti ji dva!

Moj praded se je priženil na Barco. Ker je bil najbrž edini pismen človek, je kmalu postal

njen načelnik. Bil je marljiv gospodar, razumen in v javnosti agilen. Izboljšal je svojo bomo domaćijo, organiziral je vaščane, da so si zgradili v vasi tri ali štiri kilometre dolgo cesto. Bil je prvi, ki je cepil žlahtne češnje na domače drobnice; naročal je sadno drevje in trte iz nemških dežel in celo iz Francije ter je bil sploh najkoristnejši član barske in tudi okoliške skupnosti.

Ko je bil še na svojem rojstnem domu, je rad zahajal na Ostrožno brdo k župniku, s katerim sta bila velika prijatelja. Ne-koč ga je obiskal prav na pustni torek. Tisti dan so ostroški fantje priredili v nekem skednju ples. Župnikova sestra, mlado, brhko dekle, bi tudi rada malce poskočila, strogi brat ji pa tega ni dovolil. Župniki na splošno so-vražijo ples iz same zavisti. Ker sami ne smejo rajati, tudi drugim ne privoščijo te zabave. Tudi proti svetemu zakonu bi načelno bili, a ker vedo, da vsakemu

svetemu zakonu sledi bridko ke-sanje in ker je ksanje najlepša krščanska čednost, celo nagovar-jajo zatelebane ovčice, da se ože-nijo oziroma omožijo. Torej ostroški fantje in dekleta so ti-stega pustnega dne plesali, žup-nik pa ni hotel reči svoji lepi se-strici: "Pojdi in stori tudi ti ta-ko!" Ko je v kritičnem trenutku vstopil v župnišče moj praded, se ga je deklica milo oklenila in mu skrivaj zašepetala:

"Dajte, Ambrožič, poprosite vi mojega brata, da bi mi dovolil le za nekaj ur na ples!"

Moj praded je bil galanten mož in je takoj prevzel koščko misli-jo.

odvrnil osorno: "Nočem, da ple-še ne malo in ne dosti!"

"Prijatelj moj," je rekel če-mernemu župniku, "dovoli dekle-tu, da se razvedri. Saj veš, da mladost zahteva svoje."

Župnik, stari godrnjač, pa je Moj praded se je čez čas iz-gubil v kuhinjo in zašepetal de-

klici: "Vse je dobro. Pojdi in pleši!"

Brez oklevanja je mladenka iz-ginila iz farovža in čez več ur se je vsa srečna in razigrana vrnila. Mrki brat pa je že čakal na pragu kakor strogi inkvizitor.

"Kje si bila?"

"Na plesu. Ambrožič mi je po-vedal, da si dovolil."

Župnik je ves ljut zdirjal v obednico, kjer je moj praded mir-no srebral rdečo vremščino iz ma-jolike.

"Kako si mogel izreči tako laž?"

"No, no," je rekel moj praded, "dejal si, da nečeš, da pleše ne malo in ne dosti, pa sem ji rekel, naj pleše takole neko srednjo mero."

Župnik je nekaj časa srdito grbančil čelo, končno je pa le prasn timer smeh. Tako so se njune diplomatske zveze zopet uravno-vesile.

(Dalje prihodnjič)

CHICAGO, ILLINOIS

FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING
CALL DEarborn 2-3179

REAL ESTATE

LA GRANGE — Best section. Large beautiful landscaped corner lot. Spacious 6 1/2 room tapestry brick 1 floor plan home. 2 car attached brick, heated garage. Tile roof; gas heat. A quality home thruout. Selling to settle estate. Call owners at Summit 2261

1800 N. WELLS — Apartments and rooms. 10 baths. 4 brick buildings on lot 85x125 ft. Good income. 1 block - Lincoln Park. \$65,000, \$20,000 down, balance terms. Inquire at building.

MORTON GROVE — 6 room brick Cape Cod; 3 bedrooms and separate dining room; large corner lot; 1 block from Forest Preserve; full DRY basement; automatic gas heat; near schools and shopping center; bus to Loop stops in front of house. \$18,000. By owner. — 9144 Mason Ave., corner Church St., ORchard 3-7675.

EAST ROGERS PARK — By owner, 8 room frame double living room, oil heat; near lake, Loop, shops, school; 3 bedrooms; 2 car garage; sacrificing \$17,500. HOLlywood 5-3813 7020 Greenview

SUMMIT — Semi-ranch 5 room. All face brick; 3 large bedrooms; full basement, gas heat, combination windows; screened porch; 2 car brick garage; 68x125 corner lot. Private party. \$26,000. Summit 2892-J

CARY vicinity

• Silver lake 1 hour ride from Chicago. Complete 4 room frame home on lot 60x185. Running water, complete bath room, insulated, tile floors. Beautiful surroundings. School bus service. Immediate possession. By owner. Will sacrifice for \$6,000, \$1,000 down balance on contract.

Call Filmore 3-0134

or EUclid 6-3092

Convenient Gracious Living

• By owner to settle estate, well built faced brick home. 1 block to Outer Drive and all transportation. Well proportioned rooms, den, wood burning fireplace, 4 bedrooms, connecting ceramic bath. Add bedroom, bath, recreation room, 3rd. Screened porch; 2 car garage, side drive, 3 room apartment above. Ideal for professional man. Income possibilities. Brokers welcome. Saturday or Sunday after 6 P.M. LAkeview 5-3848 or ROGers Park 1-3326

Berwyn Area

• De luxe income brick bungalow 5 and 7 room apartments. 60x182' lot. Automatic stoker hot water heat. Cabinet kitchen, tile baths, venetian blinds, aluminum combination windows. New roof and gutters; 3 car garage. Near schools, churches and transportation. Many extras. Owner. \$23,000.

4236 S. Grove Ave.

GUnderson 4-6341

SUMMIT, ILLINOIS — 4 room brick expandable. By owner. 35 ft. lot, 2 car garage, automatic gas heat, hanging sewers, no floods, tile kitchen and bath, combination storms and screens. Sacrifice \$19,500. Call for appointment. Summit 2966-J

LAGRANGE HIGHLANDS — Owner. — Grey Cedar shingle ranch, attached 2 1/2 car garage. Aluminum storms, screens. Fenced yard, 2 bedrooms. \$17,000. — 1800—55th Street Chestnut 6-1447

V OKOLICI Elston & Central — Lesena hiša 1 in pol nadstropja; 5 sob spodaj in ena velika zgoraj. 2 kopalnice. Dovolj širabe za obeko. Zaprt porč, garaža. 5904 N. Leonard Ave.

HARVEY, ILL. — By owner, 4 room brick Cape Cod; 2 rooms unfinished upstairs; lot 60x125; full basement; extras. \$12,500. Harvey 967-M

NORWOOD PARK — Owner — \$20,500. 5 room English brick expandable; 14 years old; near everything; living and dining carpeted; natural fireplace; cabinet kitchen; knotty pine porch; gas forced air heat; 2 car garage. 5336 N. New England NEwcastle 1-1460

BARRINGTON AREA — \$21,750 7 room home on 3 wooded lots. 140 ft. frontage on private lake. 3 bedrooms, 2 tile baths, 3 fireplaces, basement; garage; oil heat. Call owner. Wauconda 4346

PARK RIDGE — 5 room Georgian, knotty pine, TV room in basement; attached garage. Many extras. By owner. Sacrificing \$19,500. 1544 Talcott Rd., TALcott 3-1524

HIGHLAND PARK BY OWNER

• Modern 2 story, excellent location. 2 bedrooms, large bath, 16x24 living-dining room combination. Custom kitchen, finished basement with lavatory, attached heated garage, sun deck, gas baseboard heat. Mid 20's.

439 GREEN BAY ROAD Highland Park 2-5604

NEWLY SIDED 7 ROOM BUNGALOW

Perfect for large family. Modern kitchen and bath Powder room - Enclosed porch Basement room - Page fence Low taxes - \$13,500 Inspect Sunday 1-5 P.M. 4339 W. McLean

SCHORSCH BROS. HOME BUILDERS 6059 Irving Park - PALisade 5-7170

Oglašajte v Enakopravnosti

Chicago, Ill.

WANTED TO RENT

ROUND LAKE — With option to buy; 5-6 rooms between beach and Indian Hill. MAnsfield 6-8999, collect

DOMESTIC HELP

Capable GIRL or WOMAN — General housework, cooking; help with 4 children. Stay; private room and bath. Good salary. English and references required. TALcott 3-2694

Excellent Opportunity for COMPETENT HOUSEKEEPER who appreciates good home and pleasant surroundings. Plain cooking. No heavy work. References required. English must be spoken. Northwest location. Call 9 to 5 p.m. FRanklin 2-8180

COOKING - General Housework — No laundry, no heavy cleaning; 2 children, high school - college. Stay. References required. Call a. m.'s. LINcoln 9-2343

GENERAL HOUSEWORK — Room and board plus salary. Stay. New Glencoe home. References. BITtersweet 8-4864

NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko potrti in žalostnih src naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem tužno vest, da je umrla naša ljubljena mama, stara mama, prastara mama in sestra



1886

1954

Mary Sinkovec

rojena KENDA

Umrila je po dolgotrajni bolezni. Bolehala je za sladkorno bolezen in rak. Ta strašna bolezen je končala njeno življenje dne 19. septembra 1954.

Pogreb se je vršil dne 22. septembra iz pogrebnege zavoda Joseph Zele in sinovi v cerkev Marije Vnebovzete na Holmes Ave. ter od tam po opravljeni sv. maši zadušnici na pokopališče sv. Pavla, kjer smo jo položili k večnemu počitku v naročje materi zemlji.

Pokojnica je bila doma iz vas Tolmin na Primorskem. V Ameriko je prišla pred 45 leti in je bila članica društva Collinwood Hive št. 283 T. M. ter podr. št. 41 Slovenske ženske zveze.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem, ki so položili tako krasne vence cvetja h krsti drage pokojnice. Ta dokaz vaše ljubezni in spoštovanja do nje nam je bil v veliko tolažbo v dneh žalosti.

Srčno zahvalo izrekamo vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojne. Hvala tudi vsem, ki so darovali v gotovini za družino.

Našo zahvalo naj sprejmejo vsi, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugi za spremstvo pri pogrebu.

Zahvalo naj sprejme čst. g. duhoven cerkve Marije Vnebovzete za opravljeno zadušnico in pogrebne obrede, kakor tudi pogrebni zavod Joseph Zele in sinovi za vzorno voden pogreb in najboljšo vsestransko poslugi.

Razposlali smo zahvalna pisma. Ako ga pomotoma kateri ni prejel, naj sprejme isto našo globoko zahvalo.

Končana je Tvoja zemeljska pot, ljubljena mama in sestra. Odnegli so Te in našla si večno bivališče poleg svojega moža in hčera. Mi se Te bomo vedno spominjali z ljubeznijo v naših srcih dokler se enkrat ne snidemo tam, kjer ni solz in ne trpljenja, tam, kjer vlada večni mir.

Spavaj mirno, večno nezdravno spanje!

Žalujoci:

FRANK, JOSEPH, CONRAD, sinovi

MRS. MARY NOVAK in MRS. ELLA HART, hčeri

zet in sinahe

osem vnukov, dva pravnuka

PAULINE KENDA, sestra, in sorodniki

v stari domovini pa zapušča dva brata in eno sestro ter več sorodnikov

Cleveland, Ohio, dne 25. oktobra 1954.

